

สหรัฐอเมริกา

กับอิหร่าน

มุชาฮิด ฮุซัยน์



การประกาศห้ามการค้าขายโดยสิ้นเชิงของสหรัฐอเมริกาต่ออิหร่านได้เพิ่มพูนความตึงเครียดระหว่างวอชิงตันกับเตหะรานให้มากยิ่งขึ้น ในคำปราศรัย ณ การประชุมยิวทั่วโลกในนครนิวยอร์กเมื่อเร็วๆ นี้ ประธานาธิบดีคลินตันได้ประกาศห้ามการค้าโดยกล่าวว่า

“ข้าพเจ้าแน่ใจว่าการห้ามติดต่อทางการค้ากับอิหร่านจะเป็นวิธีการที่มีประสิทธิภาพที่สุดในอันที่ชาติของเราจะช่วยปรามอิหร่านมิให้จัดหาอาวุธอันร้ายแรงและยุติการที่อิหร่านสนับสนุนการก่อการร้ายต่อไปได้” คำประกาศนี้มีมาหลังจากการพิมพ์เผยแพร่รายงานประจำปีของกระทรวงการต่างประเทศเกี่ยวกับเรื่องการค้าการร้ายซึ่งกล่าวหาอิหร่านว่าเป็น “ประเทศที่แข็งขันที่สุดในการสนับสนุนการก่อการร้ายในนานาประเทศ”

การสั่งห้ามติดต่อทางการค้านี้จะมีผลกระทบในทันทีต่อการซื้อน้ำมันประจำปีของอเมริกาซึ่งซื้อน้ำมันจากอิหร่านเป็นจำนวนปีละประมาณ 4 พันล้านเหรียญอเมริกัน สิ่งที่น่าสนใจก็คือประเทศสำคัญๆ ในยุโรปอย่างเช่น ฝรั่งเศส เยอรมนีและอังกฤษได้ปฏิเสธไม่ยอมสั่งห้ามติดต่อทางการ

ค้ากับอิหร่านตามอเมริกาไปด้วย และได้รบเร้าให้มีการ “เจรจาทางการเมืองกับอิหร่าน” แทน สหภาพยุโรปกับอิหร่านมีความสัมพันธ์ทางการค้าสองฝ่ายกันมาในวงเงินปัจจุบัน 14 พันล้านเหรียญอเมริกัน

การต่อต้านอิหร่านของอเมริการาวหลังสุดนี้มีใช้สิ่งที่น่าสนใจแปลกใจเลย เนื่องจากตั้งแต่ต้นปี 1995 มาแล้วสหรัฐอเมริกาได้ใช้วิธีสามง่ามสามแฉ่งเป็นกลยุทธ์ที่จะโดดเดี่ยวอิหร่าน กลยุทธ์สามง่ามสามแฉ่งนี้มีรูปแบบดังนี้คือ :

- การรณรงค์ตีฆ้องร้องป่าวในสื่อมวลชนสำคัญๆ ของอเมริกาซึ่งสนับสนุนผลประโยชน์ของอิสราเอลอันเป็นเครื่องกระตุ้นสำคัญในปฏิบัติการให้ร้ายต่ออิหร่าน

- การประสานงานกันอย่างใกล้ชิดระหว่างพรรครีพับลิคกับดีโมแครตในทำเนียบขาวเกี่ยวกับนโยบายที่มีต่ออิหร่านซึ่งที่ประชุมของรีพับลิคเป็นฝ่ายรบเร้าเพราะได้รับการกระตุ้นจากนักล็อบบี้อิสราเอลให้ใช้ “มาตรการที่รุนแรงยิ่งขึ้น” ตัวอย่างเช่น สมาชิกวุฒิสภาพรรครีพับลิคจากนครนิวยอร์ก คือนายอัลฟองส์ คามาโดซึ่งเป็นประธานคณะกรรมการการธนาคารของวุฒิสภาด้วยได้สนับสนุนการเสนอ

พ.ร.บ. ที่จะปิดตลาดของอเมริกาแก่บริษัทต่างประเทศที่
ทำธุรกิจกับอิหร่าน

หัวหน้าพรรครีพับลิกันวุฒิสภา คือนายบ็อบ โดล ซึ่ง
เป็นคนที่สำคัญของการทำเนียบขาวผู้เข้าแข่งขันกับนายบิล คลิน
ตัน เมื่อคราวมีการเลือกตั้งประธานาธิบดี ถึงกับแนะนำให้
ประธานาธิบดีคลินตันพิจารณาเรื่องการที่คลินตันจะเดินทางไป
โมสโคว์เสียใหม่ถ้าหากว่ารัสเซียไม่ยอมเลิกล้มข้อตกลง
เรื่องนิวเคลียร์กับอิหร่าน

• ยกเอาเรื่อง “การก่อการร้าย” และเรื่อง “กลุ่ม
หัวปานกลางกับกลุ่มพันธมิตรลิสต์” ขึ้นมาโฆษณาเพื่อ
แบ่งโลกมุสลิมออกเป็นค่ายๆ เพื่อจะโดดเดี่ยวอิหร่านจาก



ประชาชาติอิสลาม เพราะฉะนั้นจึงไม่ใช่เรื่องบังเอิญเลย
ที่ผู้นำของประเทศมุสลิมบางประเทศอย่างเช่นปากีสถาน ตุรกี
อียิปต์ อัลจีเรียและคูนิเซียก็หยิบยกเรื่องนี้ขึ้นมาพูดเหมือน
กัน

ความเกี่ยวข้องระหว่างอิสราเอลกับสื่อมวลชนของสหรัฐ
และนโยบายของอเมริกานี้มีการปฏิบัติจริงๆ อย่างไรบ้าง?

ลำดับเหตุการณ์ตั้งแต่เดือนมกราคม 1995 จะแสดงให้เห็นว่าความเกี่ยวข้องนี้เกิดขึ้นมาอย่างไร และมันได้ถูกแปล
เป็นนโยบายได้อย่างไรโดยอาศัยคำประกาศของ
ประธานาธิบดีคลินตันเมื่อต้นเดือนพฤษภาคม 1995
(พ.ศ.2538) ในเรื่องการสั่งห้ามติดต่อทางการค้ากับอิหร่าน

5 มกราคม 2538-กระสุนนัดแรกของการรณรงค์เพื่อ
ทำลายอิหร่านได้เปิดฉากการยิงขึ้นโดยอาศัยบทความชิ้น
หนึ่งในหนังสือพิมพ์ New York Times ซึ่งมีชื่อว่า “เจ้า
หน้าที่ของสหรัฐและอิสราเอลเกรงว่าอิหร่านอาจจะสามารถ
สร้างระเบิดปรมาณูขึ้นได้ภายใน 5 ปี” ระยะเวลาตีพิมพ์
เรื่องนี้ตรงกับเวลาที่นายวิลเลียม เปรี่ รมต.กระทรวงป้องกันประเทศของอเมริกาเดินทางไปเยือนตะวันออกกลางและ
เอเชียใต้

8 มกราคม- นายเปรี่ได้หยิบยกเรื่อง “ระเบิด
นิวเคลียร์ของอิหร่าน” ขึ้นมาพูดได้อย่างสะดวกในระหว่าง
ที่เขาไปเยือนอิสราเอล ทั้งๆ ที่ไม่มีพยานหลักฐานยืนยัน
ข้อกล่าวหานี้

10 มกราคม- ผู้อำนวยการซีไอเอ. คือนายเจมส์ วูล
เชย์ ได้ให้การต่อหน้าที่ประชุมรัฐสภากล่าวหาอิหร่านว่าสนับสนุนการก่อการร้ายโดยกล่าวว่าอิหร่านได้จัดหาเงินกว่า 100
ล้านเหรียญอเมริกันต่อปี ให้แก่กลุ่มฮามาสอันเป็นส่วน
ประกอบสำคัญของขบวนการอิสลามแห่งปาเลสไตน์ ต่อ
มาได้มีข่าวรั่วไหลมาถึงหูหนังสือพิมพ์ว่า ซีไอเอ.ได้ตั้งเงิน
งบประมาณพิเศษจำนวน 5 ล้านเหรียญอเมริกันไว้เพื่อทำ
การทำลายอิหร่าน

15 มกราคม- บทความชื่อ “อิสราเอลจับตาดูอิหร่าน
ในโอหมอกของการเมืองนิวเคลียร์” ที่ตีพิมพ์ในหนังสือพิมพ์
นิวยอร์กไทมส์ ยอมรับว่าอิสราเอลได้นำเอาปัจจัยเรื่องอิหร่าน

เข้ามาในเรื่องนิวเคลียร์เพื่อจะเบี่ยงเบนคำวิพากษ์วิจารณ์ของอิหร่านในเรื่องโปรแกรมนิวเคลียร์ของอิสราเอลไปเสียเป็นประการแรก บทความนั้นกล่าวไว้ว่าอิสราเอล “ได้หันการเพ่งเล็งไปยังอิหร่านซึ่งมีความสามารถในการสร้างอาวุธนิวเคลียร์เป็นที่หวาดหวั่นแก่ประเทศตะวันตกส่วนมากยิ่งกว่าความสามารถของอิสราเอล” บทความนั้นได้กล่าวเพิ่มเติมถึงการกระทำเมื่อเร็วๆ นี้ของคลินตันว่า “ชาวอิสราเอลได้พูดถึงการโดดเดี่ยวอิหร่านต่อไป โดยอาศัยการบอยคอตในประเทศต่างๆ เพื่อทำให้เงินที่ขายน้ำมันได้เหือดแห้งลง”

19 มกราคม- บทความเรื่อง “ข้อพิพาทเรื่องอาวุธนิวเคลียร์ทำให้ความสัมพันธ์ระหว่างอียิปต์-อิสราเอลตึงเครียด” ตีพิมพ์ใน นสพ.วอชิงตันโพสต์ แสดงถึงคำตอบของชาวอิสราเอลต่อคำวิพากษ์

วิจารณ์ของอียิปต์เกี่ยวกับเรื่องโปรแกรมนิวเคลียร์ของอิสราเอลโดยกล่าวว่า “ชาวอียิปต์ไม่เข้าใจว่าพวกเขาจะเข้าข้างฝ่ายไหน เพราะว่าในระยะยาวเราจะมีศัตรูคนเดียวกัน - นั่นคือพวกอิสลามิกฟันดะเมนทัลลิสต์และประเทศผู้สนับสนุน รวมทั้งอิหร่านและซูดานด้วย”

20 มกราคม- ในการปราศรัยถึงนโยบายต่างประเทศสำคัญซึ่งกล่าวไว้ที่มหาวิทยาลัยฮาร์วาร์ด นายวอเรน คริสโตเฟอร์ รมต.ต่างประเทศของสหรัฐได้กล่าวว่า “สหรัฐถือว่างานสำคัญที่สุดที่จะต้องทำก่อนก็คือการขัดขวางมิให้อิหร่านมีศักยภาพในการสร้างอาวุธนิวเคลียร์”

21 มกราคม- รัฐมนตรีกิจการภายในประเทศจากประเทศแถบทะเลเมดิเตอร์เรเนียน 6 ประเทศได้มาประชุมกันในเมืองตุนิสเพื่ออภิปรายถึง “ความพยายามร่วมกันที่



จะต่อสู้กับความรุนแรง ความคลั่งศาสนา ความคิดสุดโต่งและการก่อการร้ายของพวกอิสลามิกฟันดะเมนทัลลิสต์” เป็นการประชุมครั้งที่หนึ่งซึ่งมีผู้เข้าร่วมประชุมคือประเทศมุสลิมสองประเทศ (อัลยี่เรียและตูนีเซีย) กับฝรั่งเศส อิตาลี โปรตุเกสและสเปน นั่นคือได้มีการขู่เชิญของตะวันตกและอเมริกาจากภายในโลกมุสลิมเอง ต่อ “แนวฟันดะเมนทัลลิสต์และการก่อการร้าย” อย่างเปิดเผยโดยประเทศมุสลิมบางประเทศเป็นครั้งแรก

24 มกราคม- ประธานาธิบดีคลินตันประกาศยึดทรัพย์ในสหรัฐอเมริกาขององค์กรต่างๆ ที่ถูกสงสัยว่ามีส่วนพัวพันกับการก่อการร้าย รวมทั้งกลุ่มฮามาสและอิสบูลลอฮ์ด้วย การประกาศนี้มีขึ้นหลังจากมีการระเบิดแบบยอมเอาตัวเข้าแลกใน

อิสราเอล ซึ่งทำให้คนตายไป 19 คน ส่วนมากเป็นทหารอิสราเอล และมีผู้บาดเจ็บ 62 คน

31 มกราคม- หลังจากได้ไปเยือนปากีสถานมา 3 สัปดาห์ รมต.กระทรวงป้องกันประเทศ (นายวิลเลียม เปอริ) ได้กล่าวคำปราศรัยที่สมาคมนโยบายต่างประเทศ กล่าวถึงปากีสถานด้วยถ้อยคำที่มีความหมายชัดเจนว่า “ปากีสถานเป็นประเทศมุสลิมซึ่งถือสายกลาง ทำหน้าที่เป็นเครื่องถ่วงน้ำหนักกับประเทศมุสลิมหัวรุนแรงในอาณานิเวศนั้น”

3 กุมภาพันธ์- ประธานคนใหม่ของคณะกรรมการผู้สืบราชการลับของสภาผู้แทนราษฎร คือนายลาร์ คอมเบสท์ แห่งพรรคองเกรสกล่าวว่า “สหรัฐอเมริกาคงต้องเผชิญหน้ากับคลื่นแห่งการก่อการร้ายจากตะวันออกกลางในปีต่างๆที่กำลังจะมาถึงนี้ซึ่งสามารถฆ่าคนได้นับพัน จึงจำเป็นต้อง

มีหน่วยสืบราชการลับที่เข้มแข็งและมีความสามารถเพื่อจะ
ได้คอยสืบหาร่องรอยและป้องกันได้”

8 กุมภาพันธ์- นายนิวกู กิงกริช ประธานสภาผู้แทน
ราษฎรผู้มีอำนาจได้พูดในที่ประชุมนายทหารและเจ้าหน้าที่
หน่วยสืบราชการลับในกรุงวอชิงตันโดยแถลงอย่างเปิดเผย
ว่า “การตั้งรัฐบาลใหม่แทนรัฐบาลอิสลามของอิหร่านโดย
ใช้วิธีบังคับนั้นเป็นกลยุทธ์ระยะยาวอย่างเดียวของสหรัฐที่
ใช้การได้”

เรื่องจริง ๆ เกือบครึ่งศตวรรษมาแล้วที่อิสลาม
มีความพึงพอใจอย่างเช่นตัวเราเอง ความหมายของอิสลาม
ก็กล (ไอเออี) ซึ่งได้แถลงเมื่อเดือนธันวาคม 1983 ว่า
ไม่มีหลักฐานที่บ่งชี้ว่าอิสลามกำลังจะก้าวไปข้างหน้า
ในลัทธิหรือในอุดมคติที่ต่างจากอิสลามดั้งเดิม

อิสลามที่แท้จริงนั้นเป็นศรัทธาที่เรียบง่ายและ
ตรงไปตรงมา อิสลามที่แท้จริงนั้นเป็นศรัทธาที่เรียบง่าย
และตรงไปตรงมา อิสลามที่แท้จริงนั้นเป็นศรัทธาที่เรียบง่าย
และตรงไปตรงมา

อิสลามที่แท้จริงนั้นเป็นศรัทธาที่เรียบง่ายและ
ตรงไปตรงมา อิสลามที่แท้จริงนั้นเป็นศรัทธาที่เรียบง่าย
และตรงไปตรงมา

ผู้เขียนจดหมายนี้ถามว่า “เหตุการณ์จะเปลี่ยนไป
เป็นร้ายได้ภายในเวลาไม่กี่เดือนเทียวหรือ?” และเสริมว่า
“เรื่องจริงในที่นี้ก็คือการรณรงค์ของอิสราเอลในอันที่จะดึง
ความสนใจของโลกมาที่อิหร่าน ซึ่งในสายตาของอิสราเอล
ถือว่าเป็นผู้คุกคามต่อความมั่นคงของอิสราเอลนั่นเอง”

ในเรื่องที่เกี่ยวกับคำตำหนิของอเมริกาในการที่รัสเซีย
จะขายเครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์ให้อิหร่านนั้น รมต. ต่าง

ประเทศของรัสเซียได้ตอบโต้ไว้ในคำปราศรัยเมื่อวันที่ 29
เมษายนที่แล้วมานี้ว่า “เครื่องปฏิกรณ์ที่รัสเซียตั้งใจจะขาย
ให้อิหร่านนั้นเป็นชนิดน้ำเบาอย่างเดียวกับที่สหรัฐกำลังเสนอ
ให้เกาหลีเหนือ ด้วยเหตุผลที่ว่าเชื้อเพลิงของมันใช้สำหรับ
ทำอาวุธนิวเคลียร์ได้ยากกว่า”

การที่นายคลินตันออกมาไว้วางยเรื่องการคุกคามของ
อิหร่านในระยะนี้นั้นเป็นเรื่องที่เข้าใจได้ง่ายๆ ด้วยข้อเท็จจริง
ที่ว่าในปีหน้าเขาจะต้องเผชิญหน้ากับการเลือกตั้งใหม่ที่ยาก

ยากยิ่งกว่าที่เขาต่อต้านลอบบี้ของอิสราเอลที่จะทำการ
เลือกให้เขาเป็นประธานาธิบดีต่อไปอีก 4 ปี จาก 1 ปีที่เขา
จะอยู่

อิสราเอลที่แท้จริงนั้นเป็นศรัทธาที่เรียบง่ายและ
ตรงไปตรงมา

อิสราเอลที่แท้จริงนั้นเป็นศรัทธาที่เรียบง่ายและ
ตรงไปตรงมา

ต้องอาศัยการเปลี่ยนแปลงนโยบายในระบอบการปกครอง
ของสหรัฐและอิสราเอลที่เข้มแข็งที่ตั้งที่นั่นพอที่จะช่วย
อดีตสมาชิกสภาอเมริกันและผู้ดำเนินการลอบบี้ของยิว
เขียนไว้ในหนังสือพิมพ์ ซาฮูดิการ์เซท ฉบับวันที่ 1
พฤษภาคม 2538 ว่า “เราจะแลเห็นได้อย่างถูกต้องว่า
สหรัฐอเมริกาก็คือหุ้นส่วนเต็มตัวในชัยชนะของอิสราเอล
โดยเฉพาะในการยึดครองเยรูซาเล็มตะวันออกซึ่งทำให้
ชาวมุสลิมและชาวอาหรับทั้งหมดนับพันล้านคนโกรธแค้น
และขมขื่น”

เขาได้สรุปว่า “นี่คือเวลาที่ควรทบทวนบทบาทของ
อเมริกาในการเป็นหุ้นส่วนในการทำสงครามของอิสราเอล
เสียใหม่แล้ว” ■

